



Министр

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport
Postfach 90 04 63 . 99107 Erfurt

Родителям детей школьного возраста и ученицам и
ученикам в Тюрингии

Учебный год 2021/ 2022

Образование снова будет на первом плане

Эрфурт,
2 сентября 2021 года

Дорогие родители, дорогие ученицы и ученики,

6 сентября 2021 в Тюрингии года начинается новый учебный год. В этом учебном году перед школами стоят две особые задачи: мы будем продолжать принимать меры против распространения коронавируса. И мы педагогически подхватим учеников там, где они остановились после длительных этапов дистанционного обучения. Школы хорошо оснащены для выполнения обеих задач.

Что же касается первой задачи, то в этом нам помогает большой прогресс, которого мы как общество в целом достигли за последние месяцы благодаря вакцинации. Это позволит нам в будущем избежать многих ограничений в работе школы для учениц и учеников и Вас как семей. **Впереди нас ждёт учебный год в очном формате.** Профилактических закрытий школ больше не будет.

Мы руководствуемся рекомендациями Научно-консультативного совета при правительстве земли Тюрингия: вакцинация взрослых и подростков - самый важный вклад в обеспечение безопасности школ в условиях пандемии. Как Вы знаете, Постоянная комиссия по вакцинации теперь рекомендует вакцинацию в возрастной группе от 12 до 17 лет. Прошу Вас взвесить преимущества и побочные эффекты защитной вакцинации от коронавируса. Информационный материал Вы можете найти на сайте:

<https://bildung.thueringen.de/ministerium/coronavirus/impfen>.

Обсудите эту тему также со своим врачом. Правительство земли поддерживает школьные сообщества, которые активно хотят проводить вакцинацию в школах; Объединение врачей больничных касс Тюрингии направляет в эти школы мобильные бригады вакцинации. Если Вы заинтересованы в таком предложении, то поднимите этот вопрос,



bildungsfreistellung.de

Министерство по делам
образования, молодежи
и спорта Тюрингии
Вернер-Зееленбиндер-Штр. 7
99096 г. Эрфурт

www.tmbjs.dewww.facebook.com/BildungTH
www.tmbjs.dewww.twitter.com/BildungTH

например, на следующем родительском собрании или на следующем собрании учащихся.

Конечно, защитные меры всё же необходимы и далее. Помимо общей тщательно соблюдаемой гигиены, дополнительные защитные меры вступают в силу в случае доказанных случаев заражения в школе и адаптируются к региональной инфекционной ситуации ("уровни предупреждения"). Все меры направлены на то, чтобы дать возможность ученицам и ученикам учиться в школе. Центральным элементом является принятие принципа "3G", согласно которому действуют лишь некоторые ограничения в отношении выздоровевших, прошедших вакцинацию или тестирование учеников. Мы предоставляем полную информацию об уровнях и мерах, применяемых в каждом конкретном случае, в интернете по адресу: <https://bildung.thueringen.de/ministerium/coronavirus>.

Для обеспечения дополнительной безопасности после летних каникул мы начинаем с **двухнедельного буфера безопасности** по всей стране - независимо от уровня предупреждения, действующего в Вашем округе или городе.

- В это время ношение масок обязательно также и во время уроков. Только ученики 1-4 классов могут сидеть в классе на своём месте без маски.
- При реализации принципа "3G" мы начинаем с обязательного тестирования всех учениц и учеников, не прошедших полную вакцинацию и не выздоровевших. Тесты можно пройти в школе. В качестве альтернативы можно представить справку из известных пунктов тестирования. Мы не будем отстранять отказавшихся от тестирования от уроков, но будем заниматься с ними в отдельных группах. Такое разделение предполагает наличие достаточного количества помещений и персонала в соответствующей школе; в противном случае все ученицы и ученики будут обучаться в своих учебных группах в одной школе. К тому же они обязаны носить маски во всех классах даже во время уроков. Те, кто в период действия обязательного тестирования не предоставит актуальной справки о проведённом тестировании, выздоровлении или вакцинации за пределами школы, а также не будет участвовать в режиме тестирования в школе, должны будут считаться с возможностью наложения штрафа.

В приложении к настоящему письму (доступном для скачивания по адресу www.bildung.thueringen.de) Вы получите актуальный формуляр согласия и возражения, который Вам нужно будет заполнить и передать своему ребёнку. По желанию Вы также получите справку из Вашей школы, которая может быть использована в Тюрингии в качестве подтверждения тестирования за пределами школы.

Центральным элементом борьбы с пандемией является принцип: больные дети не ходят в школу. Это важно в связи с коронавирусом, а также перед лицом участвовавших предупреждений и о других волнах заболеваний осенью. Поэтому Вам следует ожидать того, что школы будут запрещать Ваших детей посещать школу при наличии явных симптомов. В таком случае необходимо, чтобы инфекцию проверил врач.

Возвращение к очному обучению облегчит нам решение второй и самой важной задачи следующих учебных лет: **выравнивания разных уровней знаний**. Школы и учителя, дети, подростки и семьи по-разному справились с многочисленными переменами и дистанционным обучением. Многие ученицы и ученики не по своей воле были задержаны в своём образовательном развитии. Мы увидели это за несколько недель до летних каникул, причём не только в уровне знаний, но и в основных учебных компетенциях (таких как концентрация внимания, подвижность, социальное взаимодействие и способность разрешения конфликтов).

Школы будут выравнивать разные уровни знаний различными средствами. Мы хотим педагогически подхватить каждого ученика там, где он в настоящий момент находится. Для нас особенно важны три области: физико-двигательное развитие, социально-эмоциональное развитие и когнитивное развитие, особенно развитие языка как центральной основы успеха в образовании. Благодаря средствам федеральной программы мы можем финансировать не только добровольную дополнительную работу учителей и целевое повышение квалификации, но и предложения от третьих лиц в течение следующих двух учебных лет. Так мы сможем предлагать меры поддержки с учётом потребностей Вашего ребёнка и вид необходимой ему поддержки. Информацию о реализации федеральной программы для Тюрингии можно найти на сайте (в стадии разработки) <https://bildung.thueringen.de/aufholen-nach-corona>. Дальнейшую информацию Вы получите от своих преподавателей.

Я желаю всем нам успешного начала 2021/22 учебного года, в котором, надеюсь, не будет каких-либо значительных ограничений.

Ваш



Хельмут Хольтер
Министр Тюрингии
по делам образования, молодёжи и спорта